



CARL SJÖBERG

1861-1900

Två sånger
för röst och piano

Two Songs
for voice and piano

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten treasures of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Edward Klingspor
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 2377-2378/Edition nos 2377-2378
2025
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-796-4

Levande musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Barbro Osher Pro Suecia Foundation, Riksantikvarieämbetet och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

AFTNEN ER STILLE

CARL. L. SJÖBERG.

Adagio. *pp*

SÅNG.

1. Aft - nen er stil - le, Ti - mer - ne tril - le
2. Sne - en har da - let, tum - let og ma - let

PIANO.

5 *rit.* *un poco più lento cresc.*

lyd - lø - se ned i det e - vi - ge Væld. Kun mi - ne Tan - ker lyt - ten - de vanker:
E - ven - tyr let i den skov - dunk - le Hei. Dy - re - ne lis - te Slagskygger frist - te:

8 *rit.* *molto rit.*

Vil hun ei kom - me, ei kom - me i - kvæld, kom - me i - kvæld?
Var det dit Fod - trin, dit Fod - trin, O neil! Var det, O neil!

10

a tempo

Vin - te - ren drøm - mer, Stjer - ner - ne svøm - mer
Mo - det du sav - ner, Rim - fros - ten fav - ner

a tempo

12

cresc.

gjen - nem dens flor - let - te Sy - ner og ler. Næv - nen - de Som - mer,
Læng - se - lens Gre - ne, for - tryl - let du staar. Men jeg tør spræn - ge

cresc.

15

dim.

El - skov og Blom - mer: Tør hun ei mø - de, ei
Dæk - ket og træen - ge ind hvor i Drøm - me, i

dim.

17

mø - de mig mer?
Drøm - me du gaar.
B. Björnson.

p *pp*

ALFERNES HVISKEN

CARL L. SJÖBERG.

Allegretto. *mf*

SÅNG. Det er en dei - lig Som-mer-dag, Den

PIANO. *f* *p*

5 *cresc.*

fris-ke Lund har reist sit Tag, Og la-der Lø-vet su - se.

cresc. *p*

10

I Luf-ten flagrer Al-fer om og hvi-ske blidt: "O skynd dig, kom til

cresc.

15

vo-re Lun-de - hu - se.

20

Un poco ritenuto

"Der er saa lunt, der er saa tyst, der fal - de Blom - ster paa dit Bryst fra

25

ri - ge Lin - de - gre - ne, og øn - sker du at drøm - me sødt, da kan du hvi - le

30

gan - ske blødt paa mos - be - lag - te Ste - ne." De

35

spør - ge mig ved hvert et Fjed, "Hvi har du ei din Elsk - te med hvor Sko - vens San - ger

40

byg - ger; ved Bænken her er Plads til To, og o - ver Ste - det fal - der jo, et

45

ppp *rit.*

Slør af tæt-te Skyg-ger, et Slør af tæt-te Skyg-ger."

ppp *rit.* *a tempo*

50

O, sø - de Røst, hvi væk-ker du min hem-me-li - ge Smer-te nu i

55

cresc. *f rit.*

dis - se stil - le Lun - de! Min Mund er lukt, mit Aag er tungt, der

cresc.

59

dim e rit.

fin - des in - tet Hvi - le-punkt, hvor Sav - nets Orm kan blun - de, hvor

dim e rit.

63

Sav - nets Orm kan blun - de.

J. S. Welhaven.

rit.

Carl Sjöberg

Tonsättaren, målaren och läkaren Carl Leopold Sjöberg föddes 28 maj 1861 i Gävle. Sjöberg var självlärd som komponist, och skrev nästan utslutande sånger så när som på en pianokvartett. Hans tonsättning av Erik Gustaf Geijers dikt ”Tonerna” är hans mest kända verk, inte minst tack vare Jussi Björlings tolkningar. Sjöberg avled den 26 januari år 1900 i Hedemora.

© Edward Klingspor

Om utgåvan

Levande Musikaivs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter.

Förlagan är utgiven av Aktiebolaget Lundequistska bokhandeln, Uppsala.

På omslaget står: ”Två / Sånger / av / Carl L. Sjöberg / (”Tonernas kompositör”) / Aktiebolaget / Lundequistska bokhandeln, Uppsala / (i distribution)”.

Tryckår: okänt.

Carl Sjöberg

The composer, painter and doctor Carl Leopold Sjöberg was born on 28 May 1861 in Gävle. Sjöberg was self-taught as a composer, and almost exclusively wrote songs, except for a piano quartet. His setting of Erik Gustaf Geijer's poem "Tonerna" is his most famous work, not least thanks to Jussi Björling's interpretations. Sjöberg died on 26 January 1900 in Hedemora.

© Edward Klingspor

About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes.

Originally published by Aktiebolaget Lundequistska bokhandeln, Uppsala.

Text on the front page: "Två / Sånger / av / Carl L. Sjöberg / ("Tonernas kompositör") / Aktiebolaget / Lundequistska bokhandeln, Uppsala / (i distribution)".

Year of publication: unknown. Music as member No. 491.